

BELGISCHE SENAAT

SÉNAT DE BELGIQUE

ZITTING 1946-1947.

SESSION DE 1946-1947.

VERGADERING VAN 6 FEBRUARI 1947.

SÉANCE DU 6 FÉVRIER 1947.

Verslag uit naam van de Commissie van Binnenlandsche Zaken belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot verhooging van het aantal schepenen voor zekere steden.

Rapport de la Commission de l'Intérieur chargée d'examiner le Projet de loi augmentant le nombre d'échevins pour certaines villes.

(Zie de n^{rs} 83 en 92 (zitting 1946-1947) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 16 en 22 Januari 1947), n^r 65 van den Senaat.)

(Voir les nos 83 et 92 (session de 1946-1947) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 16 et 22 janvier 1947, n^o 65 du Sénat.)

Aanwezig : de heeren HARMEGNIES, Voorzitter; Burggraaf COSSÉE DE MAULDE, CROMMEN, DE MAN, DERBAIX, HUART, LAGAE, MACHTENS, MAQUET, TACK, TOBBACK, YERNAUX en DE BRUYNE V., verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Het wetsontwerp (n^r 65), dat aan uw beraadslaging wordt voorgelegd, werd op 22 Januari 1947 door de Kamer der Volksvertegenwoordigers aangenomen met algemeenheid van stemmen min 2 en 2 onthoudingen.

Le projet de loi (n^o 65), soumis à vos délibérations, a été adopté le 22 janvier 1947 par la Chambre des Représentants, à l'unanimité des voix, moins 2 et 2 abstentions.

Bij de wet van 30 Maart 1921, werd het aantal schepenen voor de stad Brussel verhoogd van 6 op 7; de wet van 27 Augustus 1921 verhoogde insgelijks het aantal schepenen voor de stad Gent van 6 op 7.

La loi du 30 mars 1921 a relevé le nombre des échevins de la ville de Bruxelles de 6 à 7; la loi du 27 août 1921 a également porté le nombre des échevins de la ville de Gand de 6 à 7.

De Commissie van Binnenlandsche Zaken treedt eenparig het beginsel bij tot wijziging van artikel 3 der gemeentewet, het aantal schepenen verhoogende voor zekere steden.

La Commission de l'Intérieur approuve à l'unanimité le principe de la modification de l'article 3 de la loi communale augmentant le nombre des échevins pour certaines villes.

De Commissie is eenparig akkoord om den tekst door de Kamer aangenomen te wijzigen als volgt :

De 7^e alinea : « 7 schepenen in de steden Brussel en Gent zoolang hun bevolkingscijfer 200,000 niet te boven gaat » te vervangen door : « 7 schepenen in de steden Brussel en Gent »;

De 8^e alinea : « 8 schepenen in de steden waarvan het bevolkingscijfer 200,000 te boven gaat » te vervangen door : « 8 schepenen in de stad Antwerpen ».

Onderhavig verslag werd eenparig goedgekeurd door de aanwezige leden.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*
V. DEBRUYNE. H. HARMEGNIES.

La Commission est unanimement d'accord pour modifier le texte adopté par la Chambre de la manière suivante :

Remplacer le 7^e alinéa : « 7 échevins dans les villes de Bruxelles et de Gand, aussi longtemps que le chiffre de leur population ne dépasse pas 200,000 », par : « 7 échevins dans les villes de Bruxelles et de Gand »;

Remplacer le 8^e alinéa : « 8 échevins dans les villes dont le chiffre de la population excède 200,000 », par : « 8 échevins dans la ville d'Anvers ».

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité des membres présents.

Le Rapporteur, *Le Président,*
V. DEBRUYNE. H. HARMEGNIES.

**Wetsontwerp tot verhooging van
het aantal schepenen voor zekere steden.****Projet de loi augmentant le nombre
d'échevins pour certaines villes.****Amendementen
door de Commissie voorgesteld.****Amendements
présentés par la Commission.**

De 7^e alinea van het eenig artikel te vervangen door den volgenden tekst :

Remplacer le 7^e alinéa de l'article unique par le texte suivant :

« 7 schepenen in de steden Brussel en Gent »;

« 7 échevins dans les villes de Bruxelles et de Gand »;

De 8^e alinea te vervangen door den volgenden tekst :

Remplacer le 8^e alinéa par le texte suivant :

« 8 schepenen in de stad Antwerpen ».

« 8 échevins dans la ville d'Anvers ».